

روان‌شناسی شناخته‌ ژست‌های مرتبط با گفتار

پیرفیزین

ترجمه

دکتر راشن عبدالله

فاطمه اخلاقی یزدی نژاد



نشر آفریک

سرشناسه	فیریزن، پیر
عنوان و نام پدیدآور	Feyereisen, Pierre
مشخصات نشر	روان‌شناسی شناختی ژست‌های مرتبط با گفتار؛ فیریزن؛ مترجم راشن عبداللهی، فاطمه اخلاقی.
مشخصات ظاهری	زنجان: آذر کلک، ۱۳۹۷.
شابک	۲۱۲ ص: جدول.
وضعیت فهرست‌نویسی	۹-۶۴-۶۳۵۹-۶۰۰-۹۷۸
یادداشت	فیفا
موضوع	عنوان اصلی:
موضوع	The cognitive psychology of speech-related gesture, c2018
موضوع	زبان ایما و اشاره
موضوع	Body language
موضوع	روان‌شناسی شناختی
موضوع	Cognitive psychology
موضوع	Speech and gesture
شناسه‌ی افزوده	عبداللهی، راشن، ۱۳۵۴ - مترجم
شناسه‌ی افزوده	اخلاقی یزدی‌نژاد، فاطمه، ۱۳۵۷ - مترجم
رده‌بندی کنگره	۱۳۹۷ قی ۴۶/الف ۶۳۷/BF۶۳۷
رده‌بندی دیویی	۱۵۳/۶۹
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی	۵۱۶۷۹۶۸



نشر آذرکلیک

روان‌شناسی شناختی رُست‌های مرتبط با گفتار
دکتر راشن عبداللهی، فاطمه اخلاقی یزدی نژاد
زهره اسماعیلی فلاح
لیلا احدی
۱۳۹۷
اول
محدود
شهاب فانوس
۱۶۸۰۰ تومان
آذرکلیک
زنجان، آزادگان، ساختمان اداری-تجاری سه‌پند، واحد ۶۰۳
www.azarkelk.com
۰۲۴۳۳۳۴۱۱۵۸۳
۰۲۴۳۳۳۴۱۱۵۸۴
تمامی حقوق مادی و معنوی این اثر محفوظ است.

نام کتاب
نوشته
طرح جلد
صفحه‌آرایی
سال انتشار
نوبت انتشار
شمارگان
لیتوگرافی
قیمت
ناشر
نشانی
نشانی الکترونیکی
تلفن
نماینده

پیشگفتا

چرا زمانی که صحبت می‌کنیم از ژست استفاده می‌کنیم؟ روان‌شناسی شناختی ژست‌های مرتبط با گفتار پاسخی را برای این پرسش پیشنهاد می‌کند در حالی که به خوانندگان زمینه‌ی بین‌رشته‌ای گسترده‌ای از ژست را معرفی می‌نماید. با ایده گرفتن از روان‌شناسی شناختی، این کتاب بحث‌های اساسی را در بررسی ژست‌ها با روش‌های جدید در تفکرات متعارف برجسته می‌سازد.

با آغاز تعریف مفهوم ارتباطات، این کتاب به دنبال روش‌های تجربی برای تولید و درک گفتار، منشأ ژستی ممکن زبان و دلالت آن برای سازمان‌دهی مغز و تحول ارتباطات ژستی از نوزادی تا کودکی است. از میان این بحث، نویسنده این عقیده را بیان می‌دارد که ژست‌های مرتبط با گفتار تنها پدیده‌های پیرامونی نیستند بلکه کارکرد اصلی ساختار شناختی می‌باشند و بایستی همراه با مفاهیم سنتی در روان‌شناسی شناختی مطالعه شوند.

روان‌شناسی شناختی ژست مرتبط با گفتار دیدگاه گسترده‌ای را پیشنهاد می‌کند که مطالعه‌ی اساسی آن برای همه‌ی دانشجویان در زمینه‌ی ژست و زبان به علاوه گستر دمانگرا، معلمان و کارورزان ارتباطی لازم و ضروری است. همچنین آن مورد علاقه‌ی هر کسی است که در مورد این موضوع کنجکاو می‌باشد که چرا ما در حین صحبت، بدنمان را حرکت می‌دهیم.

پیر فیریسین مدیر تحقیقی اختیاری سرمایه‌گذاری برای تحقیقات علمی - FNRS، موسسه‌ی تحقیقی علوم روان‌شناختی در دانشگاه لوین در بلژیک است.

چرا زمانی که صحبت می‌کنیم از ژست استفاده می‌کنیم؟ با تلاش برای پاسخ به این سؤال، کتاب حاضر اثر قبلی ژست‌ها و گفتار: بررسی‌های روان‌شناختی نوشته‌ی جاکیز- دامینیک دی لانوی (فیریسین و دی لانوی، ۱۹۹۱) را دنبال می‌کند. مرگ تأسفبار و ناگهانی این همکار در سال ۲۰۰۱ تنها دلیل برای خودداری از ذکر «ویرایش دوم» به انتشار جدید با محتوای مشابه نیست. طی ۲۵ سال گذشته، زمینه‌ی مطالعات ژست به‌طور عمیقی تغییر یافته است و برای تجدید نظر در روشمان از تفکر در این حوزه لازم است. هدف این کتاب جدید پیشنهاد وضعیت هنری پژوهش اخیر در مورد ژست‌های

همراه با گفتار است (از ۱۹۹۰ تا ۲۰۱۴). زمان برگشت به ارزشمندی انتشارات قابل دسترس به منظور شناسایی شکاف‌های مشخص دانش و خطوط واگرا رسیده است که بایستی موجبات بررسی‌های آینده را فراهم سازد. من سال‌های زیادی به ژست‌ها علاقه‌مند بودم، در واقع از زمان شروع کار علمی‌ام. در ابتدا، تحت نظارت جاکیز- دومینیک دی لانوی، ژست‌های لمسی را از دیدگاه کردارشناسی انسان ملاحظه کردم. کردارشناسی کلاسیک رخداد فعالیت هلی به ظاهر نامربوط را در موقعیت‌های تعارضی از قبیل رفتار تمیز کردن (حیوانات) در تعارض‌های گرایش- اجتناب را توصیف می‌کند (اجازه دهید دختر جوان خجالتی را تصور کنیم که با یک غریبه بزرگسال با حالتی از نگرانی و کنجکاوی روبرو می‌شود و در آن حال لباس‌هایش را می‌کشد یا بینی‌اش را می‌خاراند). در مطالعه‌ی تجربی، من، کودکان و نوجوانان را در آزمایشگاه طی تکالیف حل مسئله‌ی فضایی مورد بررسی قرار دادم (دی لانوی، ۱۹۷۷؛ فیریسین، ۱۹۷۳). در آن بافت، حرکات به خود و رفتن می‌تواند به عنوان علائم سرگشتگی و خجالت در پیدایش یک راه حل، فرضیه‌ای که قبلاً توسط داروین (۱۸۷۲) پیشنهاد شده بود، تفسیر شود. به هر حال تکرار مدت طولانی، حرکات به زمان اختصاص داده شده به سایر فعالیت‌ها از قبیل دست‌کاری اشیاء و ژست‌های مرتبط با گفتار بستگی دارد که شامل استفاده از دست می‌باشد؛ بنابراین، نمی‌توان به خود و رفتن را در حالی که حرکات رقابتی را نادیده می‌گیریم، مطالعه کنیم. در کردارشناسی، مفهوم «مسیر مشترک نهایی» برای اشاره به مکانیسم انتخاب مرکزی قبل از اجرای حرکتی، پیشنهاد شده است. رقابت یا اشتراک زمان بین فعالیت‌ها با استفاده از همان منابع وجود دارد.

تحقیق فوق دکترای مسیر دیگر در روان‌شناختی در نظر گرفت سپس در بروسنل توسط پروفیسور میچل ملدرز و کریستیان لار سرمایه‌گذاری و توسط زاویر سرون اجرا شد. جمعیت مورد مطالعه بیماران آسیب مغزی بودند که اختلالات زبان و ارتباطات رنج می‌بردند در حالی که سؤال مطرح شده این بود که آیا افراد با آفازیا می‌توانند اختلالات زبان و ارتباطات رنج می‌بردند در حالی که کنند و یا برعکس دچار از کارافتادگی کلی در ارتباط می‌شدند. چارچوب نظری از کردارشناسی کاملاً متفاوت بود. آن علوم شناختی را منسجم کرده و هدفش درک ذهن، انسان، وسیله‌ی روش‌های مختلف است (شالیس و کوپر، ۲۰۱۱). مغز با کامپیوتر مقایسه شده است یعنی به همان یک سیستم پیچیده ساخته شده از قسمت‌هایی که کارکردهای خاصی دارند. عصب روان‌شناختی ساختی به‌ویژه نگران گسستگی ایجاد شده توسط جراحت‌های مغز هستند و با تداعی‌ها علل مشترک علائم زیربنایی مختلف را نشان می‌دهند؛ بنابراین، آن‌ها عناصری را ارائه می‌دهند که به سؤالات در مورد روابطی که ممکن است بین زبان و عمل، معنا و عمل‌گرایی، شناخت و هیجان، در میان سایر زیر بخش‌های سیستم پردازش اطلاعات وجود داشته باشد، پاسخ می‌دهند. مطالعه‌ی عصب روان‌شناختی ژست‌های مرتبط با گفتار بر بحث‌های نظری سایه می‌افکند که جامعه‌ی علمی را در آن حوزه تفکیک می‌کند.

در علوم شناختی، پیوند قوی، رشته‌های مختلف از قبیل عصب روان‌شناسی، زبان‌شناسی، روان‌شناسی، هوش مصنوعی، برای ذکر تنها چند روش در کارکردهای ذهنی را مرتبط می‌سازد؛

بنابراین، تغییر سازمانی در دانشگاه لووین شگفت‌آور نبود، زمانی که در سال ۱۹۸۹ واحد عصب روان‌شناسی از دانشکده‌ی پزشکی به حوزه‌ی روان‌شناسی تجربی نقل مکان کرد. این انتقال به نفع تقویت همکاری‌های علمی پیش موجود عصب روان‌شناسان با روان‌شناسان زبان چین کاسترماس و میچل هایت بود و ارتباط بین دانشمندان و دانشجویان دوره‌ی لیسانس را تسهیل کرد.

در این بافت جدید، مطالعه‌ی رُست‌ها مسیر دیگری را دنبال کرد. برای درک این که چرا افراد در زمان صحبت کردن، بدنشان را حرکت می‌دهند، باید چندین فصل از کتاب راهنما را در زمینه‌ی روان‌شناسی شناختی، با موضوعاتی از قبیل توجه، حافظه، پردازش زبان، تصمیم‌گیری، کنترل اجرایی مطالعه کرد. ارتباطی را بین موضوعات مجزا به وجود آورد. یکی از انگیزه‌های زیربنایی نوشتن رُست‌ها و گفتار: بررسی‌های روان‌شناختی، گسترش دیدگاه‌های پژوهشی و نشان دادن این است که روش‌های چندگانه‌ای برای کار در رُست ممکن است و به یک دیدگاه منحصر به فرد محدود نمی‌شود. هدف کتاب حاضر مخاطب قرار دادن افرادی است در حالی که سعی دارد تعادل ظریف اما دقیقی را بین علاقه به موضوعات مشخص شده‌ی محدود و پراکندگی در نامحدود بودن دانش انسان پیدا کند. همان‌طور که خواندن همه‌ی مطالب نوشته شده در این زمینه جهت دنبال کردن مقالات منتشر شده هر هفته و اضافه شدن هزاران نوشته، غیر ممکن است، زهن آن رسیده که نتیجه‌گیری و این نواقص را سازمان‌دهی کنیم.

فهرست

عنوان	صفحه
فصل اول: مقدمه: وضعیت هاژگان فنی و فلسفی.....	۱۱
ارتباط ژستی در مورد چیست؟.....	۱۸
چرا روان شناسان شناختی به ارتباط ژستی علاقه مند هستند؟.....	۲۶
نظر اجمالی.....	۳۳
خلاصه.....	۳۵
منابع.....	۳۷
فصل دوم: دست‌های سخنگو: فهرست اشغال و وظائف.....	۴۷
پیشگامان.....	۴۹
چشم‌اندازهای موجود.....	۵۳
نکات نهایی.....	۵۹
خلاصه.....	۶۰
منابع.....	۶۱
فصل سوم: تجسم روح در ماشین: مدل‌های پردازش ژستی.....	۶۷
ساختارهای نیمه شفاف: ژست‌ها فکر را نشان می‌دهند.....	۶۹
مدل‌های پردازش اطلاعات.....	۷۱
روش‌های عمل‌گرایانه.....	۷۳
نتیجه‌گیری.....	۷۸
خلاصه.....	۷۸
منابع.....	۷۹
فصل چهارم: مکانیسم‌های تولید.....	۸۹
آیا سخنگویان زمانی که ژست می‌گیرند چشم‌انداز مخاطب را دریافت می‌کنند؟.....	۹۰

- چرا بعضی سخنان گفته شده درگیر ژست‌ها بوده و بعضی دیگر نمی‌باشند؟ ۹۵
- چگونه تولید سخن و ژست هماهنگ می‌شوند؟ ۱۰۷
- نتیجه‌گیری: روابط مشارکتی یا رقابتی؟ ۱۱۲
- خلاصه ۱۱۲
- منابع ۱۱۳
- فصل پنجم: تأثیر ژست‌ها بر فهم سخن ۱۲۷**
- آیا درک پیام تحت تأثیر ژست‌های سخنگو بوده است؟ ۱۲۹
- چگونه اطلاعات دیداری و شنیداری با استفاده از روش‌های الکتروفیزیولوژیکی در درک کلام ترکیب می‌گردند؟ ۱۳۹
- نتیجه‌گیری ۱۴۵
- خلاصه ۱۴۶
- منابع ۱۴۷
- فصل ششم: آجور ارتطالات ژستی ۱۵۷**
- چگونه بچه‌ها یاد می‌گیرند ذهن‌ها را بخوانند و منظورشان را منتقل کنند؟ ۱۶۳
- نقش ژست‌ها در ارتباط انیست؟ ۱۷۴
- مباحثه ۱۸۴
- تحول شناختی و کاربرد ژست مرتبط با کهار ۱۸۵
- کاربرد ژست و تحول ناپهنجار زبان ۱۸۸
- نتیجه‌گیری کلی در زمینه‌ی تحول ژستی ۱۹۵
- خلاصه ۱۹۵
- منابع ۱۹۷